

MEMORIA ANUAL

2023

ONAY

www.onay.org
onay@onay.org
948 17 60 48



ÍNDICE

RESUMEN DEL AÑO	3
RD CONGO	6
EL SALVADOR	9
GUATEMALA	12
HAITÍ	14
NAVARRA	15
TRABAJO EN RED	18
FINANCIADORES	19
SOCIOS LOCALES	20

RESUMEN DEL AÑO

En el ámbito internacional, el año 2023 estuvo marcado por una serie de acontecimientos y tendencias que influyeron significativamente en el trabajo de las organizaciones no gubernamentales, incluyendo a ONAY. Algunos aspectos son

Crisis Humanitarias y Respuestas de Emergencia:

La persistencia de crisis humanitarias en diversas regiones del mundo, como conflictos armados, desastres naturales y pandemias, generó una demanda continua de respuestas de emergencia.

Compromiso Global con la Sostenibilidad:

El año 2023 presenció un aumento en el compromiso global con la sostenibilidad y la lucha contra el cambio climático. ONAY pudo alinearse con estos esfuerzos, implementando proyectos que abordan directamente cuestiones ambientales y promoviendo prácticas sostenibles tanto en Navarra como en los países en los que trabajamos.

Desarrollos en Tecnología y Conectividad:

La rápida evolución de la tecnología y la creciente conectividad global presentaron oportunidades para innovar en la forma en que se implementan los proyectos de desarrollo. ONAY pudo aprovechar estas tendencias para mejorar la eficiencia, la transparencia y la participación comunitaria en sus iniciativas.

Colaboraciones y Alianzas Internacionales:

La importancia de las colaboraciones y alianzas internacionales se destacó aún más en 2023. ONAY participó activamente en redes y asociaciones internacionales, fortaleciendo así su capacidad para abordar desafíos complejos a nivel global y compartir buenas prácticas.

Movimientos Sociales y Defensa de los Derechos Humanos:

A nivel internacional, movimientos sociales y la defensa de los derechos humanos continuaron desempeñando un papel crucial. ONAY participó activamente en la promoción de derechos fundamentales, contribuyendo a la construcción de sociedades más justas y equitativas.

Necesidades de Desarrollo Sostenible:

La Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible continuó siendo una guía importante a nivel internacional. ONAY alineó sus proyectos con los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), contribuyendo así al esfuerzo global para abordar desafíos complejos y alcanzar metas compartidas.

Estos aspectos proporcionan un contexto integral para entender cómo ONAY operó y respondió a las dinámicas globales durante el año 2023, enriqueciendo así la narrativa de su memoria anual.

En relación con los fondos obtenidos, 2023 ha sido un buen año en la línea de los últimos ejercicios, lo que nos permite trabajar con más personas titulares de derechos en los proyectos.

Proyectos aprobados en 2023

Número: 17

Monto total: 2.083.143,45 €

Subvenciones concedidas: 1.607.045,36 €

Distribución por países y sectores

En 2023 hemos comenzado a trabajar en Haití, uno de los países más empobrecidos del planeta y que está siendo olvidado por la cooperación internacional.

También seguimos manteniendo nuestro compromiso con la RD Congo y El Salvador, que un año más, son los países en los que más estamos trabajando.

Por sectores, seguimos apostando por la Salud y la Soberanía Alimentaria, sectores muy interrelacionados y en los que trabajamos en todos los países.

Fondos gestionados en 2023 por países:

País	Monto	Porcentaje
R.D. Congo	1.914.504,83 €	45,15%
El Salvador	1.760.160,21 €	41,51%
Guatemala	349.998,91 €	8,25%
Navarra	210.783,66 €	4,97%
Haití	4.672,37 €	0,11%
Total general	4.240.119,99 €	100,00%

Proyectos por sectores:

País	Monto	Porcentaje
Salud	1.648.422,55 €	38,88%
Desarrollo Rural	1.602.381,62 €	37,79%
Derechos de las mujeres	639.628,90 €	15,09%
ETCG	210.783,66 €	4,97%
Agua y Saneamiento	124.082,04 €	2,93%
Educación	14.821,22 €	0,35%
Total general	4.240.119,99 €	100%

Población participante

Pretendemos que nuestros proyectos tengan cada vez un mayor impacto en la población y puedan llegar a más personas. Este año, hemos trabajado con las siguientes personas.

	Directos	Indirectos	Totales
Hombres	37.206	473.921	511.127
Mujeres	53.009	587.284	640.293
	90.215	1.061.205	1.151.420

El trabajo continúa

En 2024 seguiremos trabajando en estas líneas y enfrentaremos grandes retos, retos y oportunidades que hemos plasmado en nuestro nuevo Plan Estratégico 2024 - 2027 y que puede consultarse en el siguiente enlace:

<https://onay.org/quienes-somos/plan-estrategico-2/>

RD CONGO



Continuamos nuestra alianza con CECFOR y con APSC.

ONAY y CECFOR llevan años de trabajo conjunto en el área de la salud, trabajo que se ha mantenido en 2023. En 2017 APSC asumió la gestión de CEPROSEM (Centro de Producción de Semillas) y de las iniciativas agroecológicas que hasta entonces gestionaba CECFOR y desde 2018 ONAY trabaja por la soberanía alimentaria.

A continuación, exponemos los proyectos que se han ejecutado en 2023:



Fortalecimiento del poder adquisitivo de pequeños agricultores, especialmente de mujeres, de Kinshasa, Congo-Central y Alto-Katanga a través de la agricultura ecológica y del fortalecimiento del liderazgo femenino en el entorno rural.

- Socio Local: CECFOR -APSC
- Financiador: Gobierno de Navarra
- Monto Total: 760.648,44 €
- Subvención: 600.000 €
- Fecha Inicio: 20/11/2020
- Fecha Fin: 19/11/2023
- Población participante directa: 600 personas (420 mujeres)
- Población participante indirecta: 4.200 personas (2.940 mujeres)

Formación, capacitación, refuerzo y asesoramiento técnico al Hospital General de Referencia “Monkole” en Mont-Ngafula, Kinshasa (R. D. del Congo). Fase 2..

- Socio Local: CECFOR
- Financiador: Gobierno de Navarra
- Monto Total: 79866,21 €
- Subvención: 60.000,00 €
- Fecha Inicio: 16/06/2022
- Fecha Fin: 15/06/2023
- Población participante directa: 150 personas (75 mujeres)
- Población participante indirecta: 113.000 personas (68.000 mujeres)

Formación básica y profesional para una inserción laboral cualificada de mujeres jóvenes en situación de extrema pobreza y riesgo de exclusión, en la R.D. Congo.

- Socio Local: ADEFOR
- Financiador: Ayuntamiento Barañain
- Monto Total: 13.821,22 €
- Subvención: 7.000,00 €
- Fecha Inicio: 11/10/2022
- Fecha Fin: 10/10/2023
- Población participante directa: 250 personas (250 mujeres)
- Población participante indirecta: 345.148 personas (150.000 mujeres)

Implementación de un Centro de Salud de Atención Primaria en Mont-Ngafula, Kinshasa, RD Congo. (ODS 3).

- Socio Local: CECFOR
- Financiador: Gobierno de Navarra
- Monto Total: 131.938,96 €
- Subvención: 110.000,00 €
- Fecha Inicio: 21/10/2022
- Fecha Fin: 20/10/2023
- Población participante directa: 37.000 personas (21.000 mujeres)
- Población participante indirecta: 250.000 personas (150.000 mujeres)

Formación, capacitación, refuerzo y asesoramiento médico, de enfermería, gestión y mantenimiento al Hospital General de Referencia “Monkole” en Mont-Ngafula, Kinshasa (R. D. del Congo).

- Socio Local: CECFOR
- Financiador: Gobierno de Navarra
- Monto Total: 113.005,89 €
- Subvención: 80.000,00 €
- Fecha Inicio: 07/08/2023
- Fecha Fin: 06/08/2024
- Población participante directa: 175 personas (95 mujeres)

- Población participante indirecta: 125.000 personas (72.000 mujeres)

Mejora de la atención prenatal en tres centros de salud primaria en la periferia de Kinshasa, RD Congo.

- Socio Local: CECFOR
- Financiador: Federación Navarra de Municipios y Concejos
- Monto Total: 131.938,96 €
- Subvención: 24.000,00 €
- Fecha Inicio: 01/12/2023
- Fecha Fin: 30/11/2024
- Población participante directa: 10.000 personas (15.000 mujeres)
- Población participante indirecta: 30.000 personas (150.000 mujeres)

Fortalecimiento de la agricultura ecológica local y de las asociaciones agrícolas con enfoque de género en Kinshasa, Mbanza-Ngungu et Kakulabashike, RD Congo.

- Socio Local: CECFOR
- Financiador: Gobierno de Navarra
- Monto Total: 774.980,80 €
- Subvención: 600.000,00 €
- Fecha Inicio: 26/08/2023
- Fecha Fin: 26/08/2026
- Población participante directa: 300 personas (210 mujeres)
- Población participante indirecta: 4.734 personas (3.313 mujeres)

EL SALVADOR

Derecho a la Salud y Derecho a la Alimentación.



El Salvador continúa siendo un país prioritario para la organización.

Estamos trabajando en proyectos de Salud, especialmente de salud materno infantil, y de Desarrollo Rural contribuyendo a potenciar las explotaciones agrarias sostenibles desarrolladas por mujeres con enfoque agroecológico.

A continuación, exponemos los proyectos que se han ejecutado en 2023:



Contribuir al ODS 5 mediante el empoderamiento económico y la seguridad alimentaria en los municipios de Chiltiupán, La Libertad, Comasagua y Zaragoza, departamento La Libertad.

- Socio Local: CORDES
- Financiador: Gobierno de Navarra
- Monto Total: 634.956,53 €
- Subvención: 600.000,01 €
- Fecha Inicio: 20/10/2021
- Fecha Fin: 19/10/2024
- Población participante directa: 600 personas (312 mujeres)
- Población participante indirecta: 80.689 personas (41.444 mujeres)

Contribuyendo al fortalecimiento de la atención primaria de salud materno-infantil y a la mejora de los determinantes de salud en el Municipio de Tacuba. (ODS 3).

- Socio Local: ADIC
- Financiador: Gobierno de Navarra

- Monto Total: 127.902,04 €
- Subvención: 110.000,00 €
- Fecha Inicio: 21/10/2022
- Fecha Fin: 20/10/2023
- Población participante directa: 2.582 personas (1.427 mujeres)
- Población participante indirecta: 2.920 personas (1.715 mujeres)

Promoción de la salud materno infantil y gestión integral de enfermedades.

- Socio Local: ADIC
- Financiador: Fundación La Caixa
- Monto Total: 66.966,19 €
- Subvención: 50.000,00 €
- Fecha Inicio: 28/10/2022
- Fecha Fin: 27/10/2023
- Población participante directa: 1.109 personas (659 mujeres)
- Población participante indirecta: 4.436 personas (2.662 mujeres)

Contribuir al derecho humano al agua y su gobernanza en comunidad Shufía (ODS 6 meta 6.1, 6.5, 6b).

- Socio Local: CORDES
- Financiador: Ayuntamiento de Pamplona
- Monto Total: 61.283,96 €
- Subvención: 35.000,00 €
- Fecha Inicio: 15/12/2022
- Fecha Fin: 31/12/2023
- Población participante directa: 110 personas (60 mujeres)
- Población participante indirecta: 262 personas (140 mujeres)

Mujeres Comasagüenses; por un desarrollo ecológico, solidario y sostenible.

- Socio Local: CORDES
- Financiador: F. La Caixa
- Monto Total: 66.752,38 €
- Subvención: 40.000,00 €
- Fecha Inicio: 03/11/2023
- Fecha Fin: 31/12/2024
- Población participante directa: 30 personas (30 mujeres)
- Población participante indirecta: 500 personas (275 mujeres)

ODS 6 Asuchío; derecho al agua..

- Socio Local: CORDES
- Financiador: Ayuntamiento de Pamplona
- Monto Total: 62.798,08 €

- Subvención: 33.250,00 €
- Fecha Inicio: 01/01/2024
- Fecha Fin: 31/12/2024
- Población participante directa: 1.647 personas (890 mujeres)
- Población participante indirecta: 16.470 personas (8.900 mujeres)

Tacuba Saludable: Fortaleciendo comunidades vulnerables con Enfoque de Género.

- Socio Local: ADIC
- Financiador: Gobierno de Navarra
- Monto Total: 739.501,04 €
- Subvención: 600.000,00 €
- Fecha Inicio: 26/08/2023
- Fecha Fin: 26/08/2026
- Población participante directa: 4.337 personas (2.554 mujeres)
- Población participante indirecta: 1.446 personas (853 mujeres)

GUATEMALA



Derecho a la Salud y Derecho a la Educación.

En 2023 nos hemos centrado en el área de la salud, pero sin olvidar los proyectos tendentes a reforzar el derecho a la educación. Trabajamos con población maya y siempre respetando y valorizando su cultura.

A continuación, exponemos los proyectos que se han ejecutado en 2023:



Garantizando el acceso a los derechos reproductivos de las mujeres y a servicios de salud sexual y reproductiva en Santa María Cahabón, Guatemala. (ODS 3, Meta 3.7, ODS 5 Meta 5.6).

- Socio Local: FUNDAEMI
- Financiador: Gobierno de Navarra
- Monto Total: 195.618,13 €
- Subvención: 110.000,00 €
- Fecha Inicio: 21/10/2022
- Fecha Fin: 20/10/2023
- Población participante directa: 4.350 personas (2.970 mujeres)
- Población participante indirecta: 7.000 personas (4.000 mujeres)

Fortalecimiento de las Condiciones Sanitarias del nivel Preescolar de la escuela Corcho Sur del municipio del Asintal del departamento de Retalhuleu

- Socio Local: FUNDAP
- Financiador: Colegio Oficial de Arquitectos Vasco-Navarro, sede Navarra. COAVN-Navarra
- Monto Total: 1.000,00 €
- Subvención: 800,00 €

- Fecha Inicio: 15/12/2022
- Fecha Fin: 31/06/2023
- Población participante directa: 70 personas (35 mujeres)
- Población participante indirecta: 305 personas (155 mujeres)

Garantizando la atención médica materno infantil y la salud sexual y reproductiva, con enfoque cultural y de género en San Agustín Lanquín, Guatemala. (ODS 3, ODS 5).

- Socio Local: FUNDAEMI
- Financiador: Gobierno de Navarra
- Monto Total: 153.380,78 €
- Subvención: 110.000,00 €
- Fecha Inicio: 07/11/2023
- Fecha Fin: 06/11/2024
- Población participante directa: 4.025 personas (2.750 mujeres)
- Población participante indirecta: 9.000 personas (6.000 mujeres)

HAÍTÍ

Primeros pasos en el país.

Tras meses de contactos y de valorar posibles colaboraciones en 2023 hemos comenzado a trabajar en Haití, el país más empobrecido de América. Hemos elegido a una Federación con mucha experiencia en el país con la compartimos metodología y visión de la cooperación.

A continuación, exponemos el proyecto que se ha ejecutado en 2023:



Mujeres de Bas Cap Rouge (Haití) organizadas para impulsar su derecho a una vida libre de violencia y en equidad de género.

- Socio Local: CROSE
- Financiador: Ayuntamiento de Barañain
- Monto Total: 4.672,37 €
- Subvención: 4.672,37 €
- Fecha Inicio: 28/09/2023
- Fecha Fin: 27/09/2024
- Población participante directa: 230 personas (120 mujeres)
- Población participante indirecta: 600 personas (350 mujeres)

NAVARRA

Educación Transformadora para la Ciudadanía Global.



En 2023 podemos decir que la línea de trabajo en torno a la Educación Transformadora con el objetivo de promover una ciudadanía crítica, responsable y comprometida con la transformación de la realidad local y global está consolidada.

En 2023, además de nuestro trabajo en la Red de Escuelas Solidarias con nueve centros escolares y la colaboración con grupos de educación no formal, hemos comenzado a colaborar con varias entidades del ámbito de la discapacidad.

También continuamos formando parte del Movimiento 4.7 y del Centro Regional de Educación para el Desarrollo Sostenible RCE Basque Country - Navarra.

A continuación, exponemos los proyectos que se han ejecutado en 2023:



Descartados. Del olvido al activismo. Fase II

- Financiador: Ayuntamiento de Pamplona
- Monto Total: 33.000,00 €
- Subvención: 7.600,00 €
- Fecha Inicio: 01/09/2022
- Fecha Fin: 30/06/2023
- Población participante directa: 1.700 personas (1.020 mujeres)
- Población participante indirecta: 5.100 personas (3.060 mujeres)

Impulsando la participación social responsable desde la Educación no formal

- Financiador: Parlamento de Navarra
- Monto Total: 13.733,66 €
- Subvención: 12.000,00 €

- Fecha Inicio: 01/09/2022
- Fecha Fin: 30/06/2023
- Población participante directa: 220 personas (122 mujeres)
- Población participante indirecta: 2.200 personas (1.220 mujeres)

Transversalizando los ODS y la Educación Transformadora y para la Ciudadanía Global (ETCG) en Escuelas Solidarias. 22-23

- Financiador: Gobierno de Navarra
- Monto Total: 36.241,20 €
- Subvención: 35.000,00 €
- Fecha Inicio: 01/08/2022
- Fecha Fin: 31/07/2023
- Población participante directa: 6.810 personas (3.129 mujeres)
- Población participante indirecta: 20.430,00 personas (9.387 mujeres)

Mujeres que siembran futuro; por un futuro más justo, solidario y sostenible.

- Financiador: Gobierno de Navarra
- Monto Total: 36.241,20 €
- Subvención: 20.400,84 €
- Fecha Inicio: 01/07/2023
- Fecha Fin: 31/03/2024
- Población participante directa: 4.338 personas (670 mujeres)
- Población participante indirecta: 20.430,00 personas (2.328 mujeres)

Ciudadanía global somos todas: personas con discapacidad liderando la transformación hacia un mundo más justo y sostenible.

- Financiador: Gobierno de Navarra y Ayuntamiento de Pamplona
- Monto Total: 37.253,10 €
- Subvención: 34.590,15 €
- Fecha Inicio: 01/07/2023
- Fecha Fin: 30/06/2024
- Población participante directa: 1.763 personas (962 mujeres)
- Población participante indirecta: 3.735 personas (1.983 mujeres)

Impulsando la participación social para la transformación global desde la Educación no formal: ParticipAcción Fase II.

- Financiador: Parlamento Navarra
- Monto Total: 13.000,00 €
- Subvención: 13.000,00 €
- Fecha Inicio: 01/09/2023
- Fecha Fin: 30/06/2024
- Población participante directa: 503 personas (257 mujeres)
- Población participante indirecta: 1.509 personas (771 mujeres)

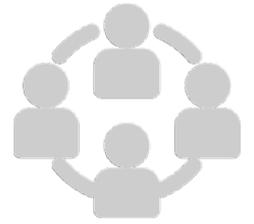
Transversalizando los ODS y la Educación Transformadora para la Ciudadanía Global (ETCG) en Escuelas Solidarias. Curso 23-24..

- Financiador: Gobierno de Navarra
- Monto Total: 40.034,49 €
- Subvención: 38.000,00 €
- Fecha Inicio: 01/08/2023
- Fecha Fin: 31/07/2024
- Población participante directa: 7.190 personas (3.820 mujeres)
- Población participante indirecta: 21.570 personas (11.460 mujeres)

Voluntariado Internacional El Salvador; “Ve, participa y cuéntalo”

- Financiador: Gobierno de Navarra
- Monto Total: 8.332,00 €
- Subvención: 8.332,00 €
- Fecha Inicio: 26/05/2023
- Fecha Fin: 18/01/2024
- Población participante directa: 2 personas (2 mujeres)

TRABAJO EN RED



Una apuesta por las Redes y Plataformas.

El trabajo en red es un valor fundamental en ONAY. Trabajamos en coordinación con plataformas y redes, apostando por la colaboración conjunta para innovar procesos y crear sinergias de cooperación.

El trabajo en red nos permite tener más eficacia, conseguir antes nuestros objetivos y que estos sean más ambiciosos y generar un mayor impacto en la sociedad.



MOVIMIENTO 4.7

Actualmente formamos parte de:

- ❖ Coordinadora Navarra de ONGD
- ❖ Red Escuelas Solidarias
- ❖ Movimiento 4.7
- ❖ Centro Regional de Educación para el Desarrollo Sostenible RCE Basque Country - Navarre
- ❖ International Cooperation Network
- ❖ Red Euro-Árabe de ONG para el Desarrollo y la Integración READI
- ❖ Red de ONG para el desarrollo de los países iberoamericanos REDI

FINANCIADORES

Queremos agradecer a todas las personas, empresas e instituciones que han colaborado durante este año, entre los que destacan:



SOCIOS LOCALES

Para finalizar la memoria de este año, queremos destacar el trabajo de nuestros socios locales que hacen posible que los proyectos sean una realidad y que se avance en la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

EL SALVADOR



GUATEMALA



RD CONGO



CECFOR

CENTRE CONGOLAIS DE CULTURE,
DE FORMATION ET DE DÉVELOPPEMENT
A.S.B.L.

ADEFOR- a.s.b.l.

Association pour le Développement Et la Formation

HAÏTÍ



(CROSE)

AUDITORÍA ECONÓMICA

ORGANIZACIÓN NAVARRA PARA AYUDA ENTRE LOS PUEBLOS (ONAY)

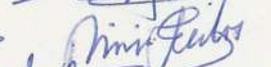
BALANCE DE SITUACION ABREVIADO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2023

	2023	2022
ACTIVO		
A) ACTIVO NO CORRIENTE	0,00	0,00
I. Inmovilizado intangible.		
II. Bienes del Patrimonio Histórico.		
III. Inmovilizado material.		
IV. Inversiones inmobiliarias.		
V. Inversiones en entidades del grupo y asociadas a largo plazo.		
VI. Inversiones financieras a largo plazo.		
VII. Activos por impuesto diferido.		
B) ACTIVO CORRIENTE	326.938,17	564.067,09
I. Existencias.		
II. Usuarios y otros deudores de la actividad propia.		
III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar.	0,00	200.000,00
IV. Inversiones en entidades del grupo y asociadas a corto plazo.		
V. Inversiones financieras a corto plazo.	100.500,00	0,00
VI. Periodificaciones a corto plazo.		
VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes.	326.938,17	364.067,09
TOTAL ACTIVO (A+B)	427.438,17	564.067,09

ORGANIZACIÓN NAVARRA PARA AYUDA ENTRE LOS PUEBLOS (ONAY)

BALANCE DE SITUACION ABREVIADO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2023

	2023	2022
PATRIMONIO NETO Y PASIVO		
A) PATRIMONIO NETO	407.083,41	557.317,77
A-1) Fondos propios	99.346,98	93.135,18
I. Fondo Social.		
1. Fondo Social.		
2. Fondo Social no exigido *		
II. Reservas.	178.808,19	171.189,41
III. Excedentes de ejercicios anteriores **	-85.673,01	-85.673,01
IV. Excedente del ejercicio **	6.211,80	7.618,78
A-2) Ajustes por cambio de valor. **		
A-3) Subvenciones, donaciones y legados de capital y otros.	307.736,43	464.182,59
B) PASIVO NO CORRIENTE	0,00	0,00
I. Provisiones a largo plazo.		
II. Deudas a largo plazo.		
1. Deudas con entidades de crédito		
2. Acreedores por arrendamiento financiero.		
3. Otras deudas a largo plazo.		
III. Deudas con entidades del grupo y asociadas a largo plazo.		
IV. Pasivos por impuesto diferido.		
V. Periodificaciones a largo plazo.		
C) PASIVO CORRIENTE	20.354,76	6.749,32
I. Provisiones a corto plazo.		
II. Deudas a corto plazo.		
1. Deudas con entidades de crédito.		
2. Acreedores por arrendamiento financiero.		
3. Otras deudas a corto plazo.		
III. Deudas con entidades del grupo y asociadas a corto plazo.		
IV. Beneficiarios-Acreedores		
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar.	20.354,76	6.749,32
1. Proveedores.**		
2. Otros acreedores.	20.354,76	6.749,32
VI. Periodificaciones a corto plazo		
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	427.438,17	564.067,09

FIRMAS JUNTA DIRECTIVA	
CARGO	FIRMA
Iñaki Domercq - Presidente	
Iñaki Mari Jenu - Secretario	
Cisse Ybanga - Vocal	
Guillermo Basa - Vocal	
Miriam Fernández - Vocal	
Alejo Medalde - Tesorero	

CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS (Modelo Abreviado)

ORGANIZACIÓN NAVARRA PARA AYUDA ENTRE LOS PUEBLOS (ONAY)

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS ABREVIADA AL 31 DE DICIEMBRE DE 2023

	Nota	(Debe) Haber	
		2023	2022
A) EXCEDENTE DEL EJERCICIO			
1. Ingresos de la entidad por la actividad propia		975.156,32	1.061.998,54
a) Cuotas de asociados y afiliados		6.620,54	6.443,73
b) Aportaciones de usuarios			
c) Ingresos de promociones, patrocinadores y colaboraciones		1.920,00	2.960,17
d) Subvenciones imputadas al excedente del ejercicio		966.115,78	1.052.594,64
e) Donaciones y legados imputados al excedente del ejercicio			
f) Reintegro de ayudas y asignaciones			
2. Ventas y otros ingresos ordinarios de la actividad mercantil			
3. Ayudas monetarias y otros **		-801.929,22	-904.752,35
a) Ayudas monetarias		-801.929,22	-904.752,35
b) Ayudas no monetarias			
c) Gastos por colaboraciones y del órgano de gobierno			
d) Reintegro de subvenciones, donaciones y legados*			
4. Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación **			
5. Trabajos realizados por la entidad para su activo			
6. Aprovisionamientos *			
7. Otros ingresos de la actividad			
8. Gastos de personal *		-129.745,47	-108.057,87
9. Otros gastos de la actividad *		-37.269,83	-41.546,14
a) Servicios exteriores		-37.269,83	-41.546,14
b) Tributos			
c) Pérdidas, deterioro y variación de las provisiones por operaciones comerciales			
d) Otros gastos de gestión corriente			
10. Amortización del inmovilizado *			
11. Subvenciones, donaciones y legados de capital traspasados a resultados del ejercicio			
12. Excesos de provisiones			
13. Deterioro y resultado por enajenación de inmovilizado **			
a) Deterioros y pérdidas			
b) Resultados por enajenaciones y otras			
A.1) EXCEDENTE DE LA ACTIVIDAD (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13)		6.211,80	7.642,18
14. Ingresos financieros		500,00	
15. Gastos financieros *			
16. Variaciones de valor razonable en instrumentos financieros **			
17. Diferencias de cambio **			
18. Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros **			
A.2) EXCEDENTE DE LAS OPERACIONES FINANCIERAS (14+15+16+17+18)		500,00	0,00
A.3) EXCEDENTE ANTES DE IMPUESTOS (A.1 + A.2)			
19. Impuestos sobre beneficios **		0,00	-23,40
A.4) VARIACIÓN DE PATRIMONIO NETO RECONOCIDA EN EL EXCEDENTE DEL EJERCICIO (A.3 + 19)		6.211,80	7.618,78
B) INGRESOS Y GASTOS IMPUTADOS DIRECTAMENTE AL PATRIMONIO NETO			
1. Subvenciones recibidas		818.409,03	797.768,99
2. Donaciones y legados recibidos			
3. Otros ingresos y gastos**			
4. Efecto impositivo**			
		824.620,83	805.387,77
C) RECLASIFICACIONES AL EXCEDENTE DEL EJERCICIO			
1. Subvenciones recibidas*		-981.066,99	-1.248.718,64
2. Donaciones y legados recibidos*			
3. Otros ingresos y gastos**			
4. Efecto impositivo**			
C.1) VARIACIÓN DEL PATRIMONIO NETO POR RECLASIFICACIONES AL EXCEDENTE DEL EJERCICIO (1+2+3+4)		-981.066,99	-1.248.718,64
D) VARIACIONES DE PATRIMONIO NETO POR INGRESOS Y GASTOS IMPUTADOS DIRECTAMENTE AL PATRIMONIO NETO (B.1+C.1)			
		-156.446,16	-443.331,87
E) AJUSTES POR CAMBIO DE CRITERIO			
F) AJUSTES POR ERRORES			
G) VARIACIONES EN EL FONDO SOCIAL			
H) OTRAS VARIACIONES			
I) RESULTADO TOTAL, VARIACIÓN DEL PATRIMONIO NETO EN EL EJERCICIO (A.4+D+E+F+G+H)		-156.446,16	-443.331,87

FIRMAS JUNTA DIRECTIVA	
CARGO	FIRMA
Manuel Pineda - Presidente	
Isabel María de los Angeles - Vicepresidenta	
Isabel María de los Angeles - Vocal	
Isabel María de los Angeles - Vocal	
Antonio Martínez - Vocal	

NOTA:
 * Su signo es negativo.
 ** Su signo puede ser positivo o negativo

**INFORME DE AUDITORÍA DE CUENTAS ANUALES ABREVIADAS EMITIDO
POR UN AUDITOR INDEPENDIENTE**

A los Miembros de la ORGANIZACION NAVARRA PARA AYUDA ENTRE LOS PUEBLOS (ONAY)

Opinión

Hemos auditado las cuentas anuales abreviadas de la ORGANIZACION NAVARRA PARA AYUDA ENTRE LOS PUEBLOS (ONAY) (la Entidad), que comprenden el balance a 31 de diciembre de 2023, la cuenta de pérdidas y ganancias y la memoria (todos ellos abreviados) correspondientes al ejercicio terminado en dicha fecha.

En nuestra opinión, las cuentas anuales abreviadas adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de la Entidad a 31 de diciembre de 2023, así como de sus resultados correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha, de conformidad con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación (que se identifica en la nota 2 de la memoria) y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo.

Fundamento de la opinión

Hemos llevado a cabo nuestra auditoría de conformidad con la normativa reguladora de auditoría de cuentas vigente en España. Nuestras responsabilidades de acuerdo con dichas normas se describen más adelante en la sección *Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales abreviadas* de nuestro informe.

Somos independientes de la Entidad de conformidad con los requerimientos de ética, incluidos los de independencia, que son aplicables a nuestra auditoría de las cuentas anuales abreviadas en España según lo exigido por la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas. En este sentido, no hemos prestado servicios distintos a los de la auditoría de cuentas ni han concurrido situaciones o circunstancias que, de acuerdo con lo establecido en la citada normativa reguladora, hayan afectado a la necesaria independencia de modo que se haya visto comprometida.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido proporciona una base suficiente y adecuada para nuestra opinión.



Aspectos más relevantes de la auditoría

Los aspectos más relevantes de la auditoría son aquellos que, según nuestro juicio profesional, han sido considerados como los riesgos de incorrección material más significativos en nuestra auditoría de las cuentas anuales abreviadas del periodo actual. Estos riesgos han sido tratados en el contexto de nuestra auditoría de las cuentas anuales abreviadas en su conjunto, y en la formación de nuestra opinión sobre éstas, y no expresamos una opinión por separado sobre esos riesgos.

Hemos determinado que no existen riesgos significativos que se deban comunicar en nuestro informe.

Responsabilidad de la Junta Directiva en relación con las cuentas anuales abreviadas

El Junta Directiva es responsable de formular las cuentas anuales abreviadas adjuntas, de forma que expresen la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la Entidad, de conformidad con el marco normativo de información financiera aplicable a la Entidad en España, y del control interno que consideren necesario para permitir la preparación de cuentas anuales abreviadas libres de incorrección material, debida a fraude o error.

En la preparación de las cuentas anuales abreviadas, la Junta Directiva es responsable de la valoración de la capacidad de la Entidad para continuar como empresa en funcionamiento, revelando, según corresponda, las cuestiones relacionadas con la empresa en funcionamiento y utilizando el principio contable de empresa en funcionamiento, excepto si la Junta Directiva tiene intención de liquidar la Entidad o de cesar sus operaciones, o bien no exista otra alternativa realista.

Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales abreviadas

Nuestros objetivos son obtener una seguridad razonable de que las cuentas anuales abreviadas en su conjunto están libres de incorrección material, debida a fraude o error, y emitir un informe de auditoría que contiene nuestra opinión.

Seguridad razonable es un alto grado de seguridad, pero no garantiza que una auditoría realizada de conformidad con la normativa reguladora de auditoría vigente en España siempre detecte una incorrección material cuando existe. Las incorrecciones pueden deberse a fraude o error y se consideran materiales si, individualmente o de forma agregada, puede preverse razonablemente que influyan en las decisiones económicas que los usuarios toman basándose en las cuentas anuales abreviadas.



Como parte de una auditoría de conformidad con la normativa reguladora de auditoría de cuentas en España, aplicamos nuestro juicio profesional y mantenemos una actitud de escepticismo profesional durante toda la auditoría. También:

- Identificamos y valoramos los riesgos de incorrección material en las cuentas anuales abreviadas, debida a fraude o error, diseñamos y aplicamos procedimientos de auditoría para responder a dichos riesgos y obtenemos evidencia de auditoría suficiente y adecuada para proporcionar una base para nuestra opinión. El riesgo de no detectar una incorrección material debida a fraude es más elevado que en el caso de una incorrección material debida a error, ya que el fraude puede implicar colusión, falsificación, omisiones deliberadas, manifestaciones intencionadamente erróneas, o la elusión del control interno.
- Obtenemos conocimiento del control interno relevante para la auditoría con el fin de diseñar procedimientos de auditoría que sean adecuados en función de las circunstancias, y no con la finalidad de expresar una opinión sobre la eficacia del control interno de la entidad.
- Evaluamos si las políticas contables aplicadas son adecuadas y la razonabilidad de las estimaciones contables y la correspondiente información revelada por los administradores.
- Concluimos sobre si es adecuada la utilización, por los administradores, del principio contable de empresa en funcionamiento y, basándonos en la evidencia de auditoría obtenida, concluimos sobre si existe o no una incertidumbre material relacionada con hechos o con condiciones que pueden generar dudas significativas sobre la capacidad de la Entidad para continuar como empresa en funcionamiento. Si concluimos que existe una incertidumbre material, se requiere que llamemos la atención en nuestro informe de auditoría sobre la correspondiente información revelada en las cuentas anuales abreviadas o, si dichas revelaciones no son adecuadas, que expresemos una opinión modificada. Nuestras conclusiones se basan en la evidencia de auditoría obtenida hasta la fecha de nuestro informe de auditoría. Sin embargo, los hechos o condiciones futuros pueden ser la causa de que la Entidad deje de ser una empresa en funcionamiento.
- Evaluamos la presentación global, la estructura y el contenido de las cuentas anuales abreviadas, incluida la información revelada, y si las cuentas anuales abreviadas representan las transacciones y hechos subyacentes de un modo que logran expresar la imagen fiel.

Entre los riesgos significativos que han sido objeto de comunicación a la Junta Directiva de la entidad, determinamos los que han sido de la mayor significatividad en la auditoría de las cuentas anuales abreviadas del periodo actual y que son, en consecuencia, los riesgos considerados más significativos.



Describimos esos riesgos en nuestro informe de auditoría salvo que las disposiciones legales o reglamentarias prohíban revelar públicamente la cuestión.

Luis Felipe Suárez-Olea Martínez
ROAC N° 05617

Luis Felipe Suárez-Olea

27 de mayo de 2024

13653311M Firmado digitalmente por
LUIS FELIPE 13653311M LUIS
SUAREZ- FELIPE SUAREZ-
OLEA (R: OLEA (R:
B78016011) B78016011)
Fecha: 2024.06.12
12:41:44 +02'00'

AEA AUDITORES DE EMPRESAS ASOCIADOS, S.L.
ROAC N° S0641
Edgar Neville, 17
Madrid

ONAY

www.onay.org
onay@onay.org
948 17 60 48

